

DEUTSCHE WELLE

Die DEUTSCHE WELLE ist der Auslandsrundfunk Deutschlands. DW-RADIO, DW-TV und DW-WORLD.DE sind weltweit präsent in 30 Sprachen.

Öffentlicher Teilnahmewettbewerb nach VOL mit nachfolgendem Verhandlungsverfahren

Durchführung einer Ausschreibung nach VOL/A in 2010 zur Vergabe eines zweijährigen Rahmenvertrages mit zweimaliger Verlängerungsoption um je ein weiteres Jahr für den Versand von Newsletter der Deutschen Welle in Bonn im Wege des Verhandlungsverfahrens mit vorgeschaltetem Öffentlichen Teilnahmewettbewerb

1. Vergabestelle:

Deutsche Welle
Zentraleinkauf und Logistik

Kennwort: 07.04/10 Newsletterversand

Kurt-Schumacher-Str. 3
D - 53113 Bonn
Tel.: +49-228/429-2342
Fax: +49-228/429-2350
E-Mail: ze@dw-world.de

2. Art der Leistungen:

Die Ausschreibung umfasst den Abschluss eines Rahmenvertrages mit einem Application Service Provider über die Bereitstellung und den Betrieb eines webbasierten Newsletterversandsystems.

Der Rahmenvertrag basiert voraussichtlich auf folgenden Rahmenbedingungen:

- Versand von mindestens 130 unterschiedlichen Text- und HTML-Newsletter in 30 Sprachen (u. a. Chinesisch, Arabisch) mit einem Gesamtvolumen von über 3 Millionen Emails pro Monat
- Unterstützung der Zeichencodierung UTF-8 sowie sprachenspezifischer Codierungen
- Manuelle Eingabe sowie automatische Generierung (per RSS) der Newsletter-Inhalte über offene und dokumentierte Schnittstellen aus unterschiedlichen DW-Quellen
 - Automatisierte Versandsteuerung nach definierten Zeitintervallen oder Zeitpunkten
- Automatisierte An- / und Abmeldeprozesse
- Optimierte Zustellbarkeit mit umfangreichem Tracking und Reporting

- User- / Adressverwaltung
- Systemverfügbarkeit 24/7

3. Dem Teilnahmeantrag sind zwingend beizufügen:

- Jeweils bezogen auf die letzten drei Jahre eine Erklärung über den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, welche Gegenstand der Vergabe ist
- Referenzen zu Projekten, die geeignet sind, sowohl versierte Betriebskenntnisse als auch Erfahrungen mit Schnittstellenrealisierungen/-Integration zu den avisierten Ausschreibungsbedingungen zu belegen. Jeweils unter Nennung eines direkten Ansprechpartners beim Kunden zum Referenzprojekt
- Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Tatsachen entsprechend VOL/A § 6 Abs.5
- Ein aktueller Handelsregisterauszug

Teilnahmeanträge mit fehlenden Unterlagen bzw. Erklärungen werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

4. Leistungsfähige Unternehmen, die an der Ausschreibung teilnehmen wollen, werden gebeten, ihre Bewerbung mit den geforderten Unterlagen schriftlich in einem verschlossenen Umschlag und Benennung des angegebenen Kennwortes bis zum **13.09.2010** einzureichen.

5 Ein Anspruch auf Beteiligung am Wettbewerb besteht nicht. Zu der Ausschreibung werden max. 8 Bieter zugelassen.

6. Die Versendung der Bekanntmachung an das Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft erfolgte am 04. August 2010.

7. Die für die Nachprüfung zuständige Stelle ist gem. § 18 VgV die Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt, Kaiser-Friedrich-Strasse 16, D- 53113 Bonn.

Datum: 04. August 2010

DEUTSCHE WELLE

53110 Bonn / Deutschland

